

影视资源在商务韩语口语教学中的运用

王丹丹

(合肥铁路工程学校 安徽 合肥 230011)

[摘要] 影视作品能将真实的话题交际场景展示给学生,并提供最接近于真实生活的示范性的口语会话材料;培养语感、提高学生商务韩语的专业口语表达能力;“交际性、话题化、口语化、趣味性”是商务韩语口语教学研究关注的热点;影视资源的引入顺应了中学语文新课程改革的要求,顺应了新教材的走向,符合多种教育学与心理学领域理论观点。

[关键词] 中韩贸易的不断发展;培养语感;口语表达能力;口语相关的情景

一、影视资源在商务韩语口语教学中的影响

在21世纪这个“视觉文化至上”的“读图”时代,电视、电影、广告、音乐等影视资源已然渗透在人们日常生活、学习和工作的方方面面,当然也无可避免的冲击着高中生的视觉神经,成为他们认识世界、获取信息的重要窗口。随着程改革的推进和大众文化的强势冲击,商务韩语口语学科广泛吸纳各种课程资源已经成为一种必然。影视资源作为和文学有着密切关系的一种大众文化的典型代表成为重要的课程资源,在商务韩语口语教学中充分应用,对商务口语质量的提高、学生良好个性和健全人格的养成都有着重大意义和深远影响。中韩自1992年建交以来,经贸合作关系全面迅猛发展,两国已互为重要的经贸伙伴,随着韩语教改的展开与深入,在缺乏语言环境的情境下,商务韩语口语课程一直面临巨大问题和挑战,改革的呼声越来越高。而随着影视剧的播出与引进,影视作品对于每一个人都有着巨大的吸引力,而这也将成为国与国之间文化传播的一大途径。而将影视作品与韩国口语教学任务相结合,既能满足对原汁语言的学习,也可以极大增进学生对韩语的兴趣,不失为一个教学的好办法。因此,在当下“互联网+”的大环境中,韩国影视资源的运用对于商务韩语口语教学有着重要意义。

二、运用影视资源激发学生的学习兴趣

商务韩语口语作为应用韩语专业开设的职业能力课程之一,是专业必修课,该课旨在培养韩企和相关企业、行业的应用型专门人才,能够运用韩语进行办公室日常工作和难度一般的商务交际活动。随着中韩贸易的不断发展,韩语口语教育的地位和功能也越发重要,涉韩企业人才的汉语综合能力的要求也在不断提高,而商务韩语系列课程紧紧围绕是对韩涉外商务工作的日常工作,具有系统的贸易和工商管理知识和交际应变能力。随着韩剧在亚洲的兴起,在不知不觉中,韩国文化的符号与元素开始走进我们的身边,走进了我们的日常生活,走进了中国的大街小巷,而一部部韩剧则更加成为国内广大电视受众丰富的精神大餐。韩剧带来的影响几乎渗透到人们生活中的方方面面,让国人更多地认识了韩国的风土人情和文化特质。导演们的镜头下,韩国是个美丽富饶的国家,看惯韩剧的中国观众自然也想身临其境地感受韩国的美丽风光。对于韩国旅游,韩国政府巧妙利用影视的影响,一度掀起中国游客去韩国旅游、工作的热潮。影视资源可以成为商务韩语口语教学的一种辅助手段,使其成为韩语教材的有益补充。人们的思维普遍比较活跃,感知能力强,将影视资源合理运用到教学中,让学生很好的进入到与口语相关的情景,可以激发学生学习韩语的兴趣,巩固学生商务方面的知识,提高语言表达能力。

三、运用影视资源突破教学难点和重点

在中韩两国建交不断深入的情况下,使两国在政治、文化、经济与教育等多方面有了更深入的交流与和作,而随着韩语学习热潮的兴起,使我国各高校也开设了商务韩语口语教学。但由于韩语口语教学创建时间不久、教学研究不够深入等,使其教学仍然存在诸多问题,严重影响了课堂教学的质量与效率,全国各高职院校都对高职教育教学改革进行了多方面的探索和实践,

把教学与实践相结合,以教学内容、教学方法与考核方式改革为突破口,在教学理念上,要从以教师为中心转变到以学生为中心,从以知识传授为中心转变为以能力培养为中心,实现培养适应地方经济发展需要的高素质应用型人才。随着中韩两国贸易关系的发展趋势,需要大量的既懂韩语又了解韩国文化、经济的实用型人才,韩语已日渐显现出他的重要性,而我国各大高校的专业课程设置方面并没有突出商务韩语口语,或者没有开设相关的课程和明确的方向,学生仅仅围绕考级目标积累语法、翻译、阅读等,抽象的语句理解范围比较小,能力比较差,而教育教学中应注重对知识视野及认知范畴进行扩展,将影视资源在教学课堂中,使得教学范围变得宽广,和力的运用影视资源可以更好的对学生进行指导,不受空间和时间限制。对于韩国这个经济发展迅速进入发达国家行列的邻国在此前我们并不熟悉,韩国电视剧中展现的日常生活方式,很容易就引起中国观众的好奇和关注。韩剧的剧情可谓是包罗万象,有言情剧,有穿越剧,有悲情片,有喜剧片,有家庭剧,有励志剧。这就造成了韩剧的市场不像中国一样笼统的面向大众,而是十分细致的面向各个阶层的人群。韩剧的拍摄做法和中国不一样,中国是全拍完在播,而韩国是边拍边播,符合了大众的口味。这样韩剧一经播出必然占据一定的市场。

四、教学与影视资源相结合的教学方法

多媒体的飞速发展预示着语言教学的传统模式急需改革,普通的书面、试听传授已经无法满足口语教学任务。随着我过各大院校办学条件的改善,商务口语教学方法也呈现出多元化发展趋势。了解对韩企业的发展与需求,应当遵循商务活动与韩语教学的规律,合理安排各门课程优先顺序,课程体系要以“专业能力培养”为本,满足企业对韩语人才商务能力的要求。教学模式方面应当积极探索情景教学、模仿教学等,深刻认识到要恰当好处的处理传授专业知识和培养职业关系的能力,强调理论和实践并用,加强校企合作,重视商务知识和商务技能的训练,使韩语教学与商务活动有机结合。语言交际是围绕某话题发生在一定场景中的交流活动,有效提升了学生的语言表达能力,部分院校将影视资源应用在商务韩语口语教学中,顺应了教育教学新课程改革的要求和走向,符合多种教育学与心理学领域理论观点。商务韩语口语相关的影视资源较为丰富,可以提高学习动机、锻炼学生能力,多媒体教学手段也为影视资源的运用提供了物质基础。成功的交际,离不开话题,更不能忽视交际场景的作用,语境对学习者的话语连贯性的影响至关重要。影视作品能将真实的话题交际场景展示给学生,并提供最接近于真实生活的示范性的口语会话材料。影视作品含有一定的目的语环境中的文化信息,影视频又是多媒体的、有趣的视听资源,特别是对于商务韩语话题,如文化、交际、表达类话题,有很好的教学效果;影视作品故事性强,情节引人入胜,生动有趣,能够有效地刺激学习者的感官系统,提高学习效率。

参考文献

[1] 夷淑艳:成才视野下高职韩语教学存在的问题及对策研究[J]成才之路;2013